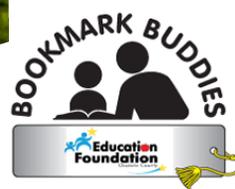




Osceola County
SCHOOL DISTRICT



OASIS

Manual para Voluntarios

—— *Políticas y Procedimientos para Voluntarios Escolares de OASIS* ——



OASIS Department
Osceola School District

Phone: 407-870-4080
www.osceolaschools.net/OASIS



¡Bienvenidos al Programa de Voluntario Escolar de OASIS!

Estimado voluntario escolar:

Nuestra comunidad es muy afortunada de tener miles de ciudadanos como usted, dedicado a apoyar nuestros estudiantes y nuestras escuelas. Cada día, nuestros voluntarios escolares demuestran actos de servicio desinteresado, para asegurar que todos los estudiantes del Distrito Escolar de Osceola reciban una educación de calidad en un ambiente de aprendizaje seguro. Nos sentimos extremadamente orgullosos de este compromiso a una educación de calidad y apreciamos su interés en unirse como nuestro socio, para proveerles la mejor educación posible a nuestros estudiantes.

Las metas del Programa de Voluntario Escolar de OASIS son:

- Proveer ayuda educativa individual a los estudiantes
- Enriquecer el programa de estudios
- Mejorar la autoestima de los estudiantes, aumentando la oportunidad del logro académico
- Ayudar y dar apoyo a los maestros y empleados con tareas y deberes que no son de instrucción
- Estimular el interés, preocupación y apoyo a la educación por parte de la comunidad
- Establecer sociedades entre la escuela y la comunidad para una educación de calidad
- Mejorar todos los aspectos del proceso educativo

Este manual detalla lo que se requiere de usted como voluntario escolar de OASIS y le dará una perspectiva de varias oportunidades, políticas y procedimientos que las escuelas y los voluntarios deben cumplir, de manera que puedan mantener un ambiente de aprendizaje seguro para nuestros estudiantes.

Apreciamos y agradecemos su interés y deseo personal de ayudar. Nuestros jóvenes son nuestro más importante recurso en la comunidad y su educación formará la base del futuro.

Si usted tiene preguntas adicionales o necesita información, favor de comunicarse con el coordinador de voluntarios en su escuela o la oficina de OASIS del distrito al 407-870-4080.

¡Gracias por dar de su tiempo para ayudar a nuestros niños!



¡Todos se Benefician!



Los estudiantes se benefician:

- ⇒ Experiencias enriquecedoras de aprendizaje
- ⇒ Oportunidades para explorar
- ⇒ Aprendizaje reforzado
- ⇒ Aumenta la motivación
- ⇒ Mejora la autoestima
- ⇒ Adultos como ejemplos positivos



Las escuelas se benefician:

- ⇒ Servicios adicionales sin más costos
- ⇒ Tiempo adicional del maestro para proveer instrucción suplementaria
- ⇒ Mejora el logro del estudiante, su actitud y comportamiento
- ⇒ Mejora el apoyo y el entendimiento de la comunidad
- ⇒ Participación y cooperación de los padres



Los voluntarios se benefician:

- ⇒ Ayudando a los estudiantes a obtener un mayor logro
- ⇒ Aprendiendo nuevas destrezas
- ⇒ Compartiendo talentos y conocimientos
- ⇒ Es necesitado y deseado
- ⇒ Participando más en la escuela
- ⇒ Proveyendo apoyo activo para una educación de calidad

¡Maestros + Voluntarios = un Equipo de A+!



¡Todos se Benefician!



La comunidad se beneficia:

- ⇒ Alta calidad de educación
- ⇒ Un sistema escolar más receptivo
- ⇒ Mayor orgullo y confianza en el sistema educativo
- ⇒ Estudiantes mejor educados



Maestros/Personal Proveen:

- ⇒ Una atmósfera amigable y relajada
- ⇒ Dirección y ayuda
- ⇒ Experiencias satisfactorias
- ⇒ Instrucción en los procedimientos del salón de clases
- ⇒ Supervisión en el salón de clases y disciplina del estudiante
- ⇒ Tiempo para dialogar sobre ideas y problemas



Voluntarios Proveen:

- ⇒ Tiempo para participar en orientación
- ⇒ Un compromiso del tiempo
- ⇒ Una actitud positiva
- ⇒ Buen ejemplo para estudiantes
- ⇒ Ayuda al estudiante según dirigido por el maestro
- ⇒ Comunicación abierta y honesta

¡Maestros + Voluntarios = un Equipo de A+!



“Trabajo en Equipo”

Soñé que estaba en un estudio,
y miraba a dos escultores que allí estaban,
el barro que utilizaban era la mente de los niños
y los creaban con cuidado.

Uno, un maestro que utilizaba las herramientas de la escuela,
lectura, música y arte.

El otro, un voluntario, trabajaba con
sus manos para guiarlos y con un corazón tierno y amoroso.

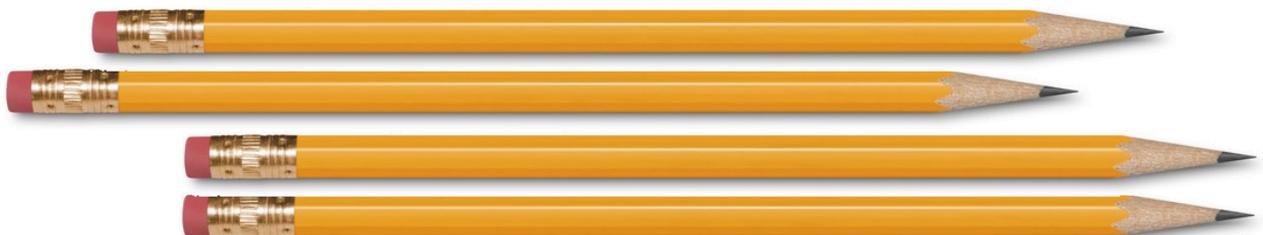
Día tras día, el maestro se afanaba
con un toque que era hábil y seguro,
mientras el voluntario trabajaba,
al lado del maestro
y los afinaba y suavizaba.

Y cuando al fin, su tarea terminaba
estaban orgullosos de lo que habían elaborado.
Porque las cosas que habían moldeado juntos,
no podían ser vendidas ni compradas.

Y cada uno estuvo de acuerdo de trabajar unidos,
era mejor que trabajar solos.

Porque al lado del maestro y el voluntario,
se paraban niños seguros de sí mismos.

--Autor Desconocido





Políticas y Procedimientos de OASIS para Voluntarios

◆ **Inscripción para Voluntarios**

Para ser un voluntario de *OASIS*, las personas interesadas deben inscribirse electrónicamente en www.osceolaschools.net/OASIS. Antes de realizar cualquier trabajo de voluntario, la solicitud electrónica debe ser llenada y aprobada. La aprobación es válida por un año escolar. Todas las aprobaciones de voluntarios expiran al final del año escolar. Los voluntarios que regresan necesitan renovar y actualizar su solicitud cada año después del 1^{ro} de julio. La solicitud debe ser llenada en su totalidad y absolutamente nadie puede ofrecerse de voluntario, a menos que sea aprobado a través del proceso de inscripción.

◆ **Revisión del Historial de Antecedentes Criminales**

El Distrito Escolar de Osceola lleva a cabo una revisión Nacional y local de los antecedentes criminales de las personas interesadas en ser voluntarios de *OASIS*. No hay costo alguno para convertirse en voluntario de *OASIS*. Al obtener esta información sobre el historial de antecedentes criminales, el Distrito Escolar de *Osceola* puede hacer una evaluación más efectiva de los voluntarios que tienen contacto con los estudiantes.

De ser solicitadas, los voluntarios son responsables de proveer a la oficina de *OASIS* las disposiciones de la corte por cualquier arresto, para poder aprobar los voluntarios. La disposición puede ser obtenida del Funcionario del Juzgado (*Clerk of Courts*) en el condado donde tuvo lugar el arresto. Nadie será aprobado si ha sido convicto por un delito grave de cualquier clase.

◆ **Huellas Dactilares para Chaperones y Entrenadores Voluntarios en Excursiones de un Día para Otro**

Todos los chaperones voluntarios y entrenadores voluntarios para una excursión de un día para otro, deben proveer una impresión de sus huellas dactilares, las cuales deben ser autorizadas antes de la aprobación. La toma de huellas dactilares será programada a través de la Oficina de Recursos Humanos del Distrito Escolar de Osceola. Los chaperones voluntarios y entrenadores voluntarios para una excursión de un día para otro son responsables de pagar por la toma de las huellas dactilares. Para más detalles, favor de comunicarse con el Coordinador de Voluntarios de su escuela o con la Oficina de *OASIS*.

◆ **Responsabilidad en el Salón de Clases**

Como voluntario, usted nunca debe ser dejado solo con un estudiante o grupo de estudiantes. Si le solicitan que lo haga, favor de recordarle al empleado sobre la política y avisar al Coordinador de Voluntarios de su escuela o a la oficina de *OASIS*.

◆ **Voluntarios con Mandato de Corte**

El Distrito Escolar no acepta a personas que tienen un mandato de la corte para hacer servicio comunitario, para ser voluntarios de *OASIS*.



Políticas y Procedimientos de OASIS para Voluntarios



Niños de los Voluntarios

Se les pide a los voluntarios que no traigan niños de edad preescolar con ellos cuando sirvan como voluntarios. Estos niños representan un problema de responsabilidad para la escuela y no permite que el voluntario brinde toda su atención a la tarea que está realizando y a los estudiantes



Si Usted Debe Cancelar

Ya que los estudiantes y maestros dependen de usted, favor de tratar lo mejor que pueda de ser puntual y cumplidor. Si surge una enfermedad o emergencia, favor de llamar a la oficina de la escuela y pida que le notifiquen al maestro que usted no puede servir de voluntario ese día.



Sus Horas de Voluntario

Sus horas de voluntario son extremadamente importantes. Las escuelas son elegibles para recibir varios premios del Departamento de Educación en base al número total de horas de trabajo voluntario por el año escolar. La oficina de OASIS también da reconocimientos a voluntarios de varias maneras durante el año. Los voluntarios deben firmar, a través de la computadora designada por la escuela, su entrada y salida cada vez que sirven de voluntarios.



Reportar el Abuso de Menores

Si usted tiene sospechas de que un estudiante es víctima de abuso de menores, notifique inmediatamente al maestro o administrador de la escuela.



Identificación

Favor de tener visible la tarjeta de identificación designada por la escuela. Esto le identifica a usted como alguien que puede estar en el recinto.



Vestimenta

Su apariencia y aseo debe ser apropiado y cómodo para la tarea que se le asigne como voluntario. Recuerde, los estudiantes lo identificarán como un ejemplo a seguir. Las escuelas tienen el derecho de denegarle el acceso al recinto si su vestimenta no es apropiada.



Confidencialidad

Respete la naturaleza de confidencialidad de cualquier cosa que vea u oiga en la escuela. Cualquier información sobre el progreso académico del estudiante, su comportamiento o cualquier incidente relacionado con la escuela, es estrictamente confidencial. Favor de compartir con los administradores de la escuela cualquier preocupación que usted pueda tener.



Información de la Escuela

Es importante que conozca la localización del lugar para firmar, el uso de tarjetas de identificación, localización de los baños para adultos, uso del salón para maestros, estacionamiento e información sobre la revisión de antecedentes criminales.



Políticas y Procedimientos de OASIS para Voluntarios



Disciplina

La disciplina de los estudiantes en la escuela, es responsabilidad del personal. Cualquier problema debe ser reportado al maestro o administrador.



Importancia de Firmar al Entrar y Salir (Importance of signing in and out)

Cada vez que usted va a una escuela para servir como voluntario, usted debe firmar al entrar, tener visible su tarjeta de voluntario/visitante y firmar a la salida cuando su día de voluntario haya terminado. Estos requisitos son necesarios por las siguientes razones:

- Mantener seguros a nuestros estudiantes y el recinto, es de suma importancia para nosotros.
- En caso que necesitemos comunicarnos con usted debido a una emergencia, sabemos dónde encontrarle.
- La verificación de su servicio como voluntario, puede ser utilizada como experiencia de trabajo para un empleo en el futuro.
- Reconoceremos individualmente a los voluntarios por su dedicación y servicio a nuestras escuelas.
- Las escuelas son elegibles para premios anuales del Estado, en base a sus horas de voluntarios.
- Su escuela y el distrito desean tener la oportunidad de agradecerles por su servicio.

Cuando usted llegue al recinto, favor de reportarse a la oficina principal, firme la entrada y recoja su tarjeta de voluntario/visitante. Una vez que su servicio como voluntario haya terminado, favor de regresar a la oficina principal, firme la salida y devuelva la tarjeta de voluntario. Para las horas de voluntario fuera del recinto, comuníquese con el Coordinador de Voluntarios para anotar sus horas.



Otras Cosas Importantes para Recordar

- Siempre utilice los baños de la facultad/personal de la escuela y nunca los baños de estudiantes
- Nunca esté solo con los estudiantes – un empleado de la escuela debe estar siempre presente
- Siga la política de confidencialidad relacionada con los estudiantes y el personal de la escuela
- No se permite el contacto físico con estudiantes ni el compartir información personal con estudiantes
- Siempre esté a la vista de los demás
- Siempre vista apropiadamente
- No haga interrupciones cuando las clases estén en sesión
- No utilice lenguaje profano
- No haga uso en ninguna forma de tabaco o alcohol en el recinto escolar
- No comparta su punto de vista religioso ni político
- Limite el uso de teléfonos celulares personales para casos de emergencia solamente
- Nunca participe en ninguna conducta que le falte al respeto a usted mismo o al(los) estudiante(s), a la escuela o al Programa de Voluntarios OASIS



Procedimientos para los Chaperones de OASIS en Ex-

- Todos los chaperones deben tener 18 años de edad y ya no ser estudiante.
- Los chaperones deben llenar una solicitud de voluntario de OASIS un mes antes de la excursión. Se realizará una revisión del historial de antecedentes criminales, antes de que un voluntario pueda ser autorizado a ser chaperón.
- Los chaperones deben vestir apropiadamente.
- Ningún niño de edad preescolar puede acompañar a un chaperón a una excursión.
- Los chaperones deben supervisar su grupo en todo momento.
- Exhortamos a los chaperones a conocer a los estudiantes de su grupo, de manera que puedan hacer que la excursión sea una gran experiencia para todos.
- Cumplir con el horario planificado. Asegurarse de que el grupo se encuentra en el lugar y la hora precisos.
- Acompañar a los estudiantes al baño.
- Nunca permita que los estudiantes abandonen el grupo.
- No se permite fumar, productos de tabaco y alcohol en ningún momento durante la excursión.
- No utilizar lenguaje profano o inapropiado.
- No puede comprar bebidas, meriendas o artículos de recuerdo para el grupo, a menos que haya sido planificado como parte del viaje.
- No puede utilizar el teléfono celular, excepto si surge una emergencia.



¡Diviértanse!

Consejos para Trabajar con los Estudiantes...



Cómo aprenden los estudiantes

- ◆ Los estudiantes aprenden haciendo, no observando pasivamente.
- ◆ Los estudiantes aprenden preguntando y buscando respuestas a sus preguntas.
- ◆ Los estudiantes aprenden descubriendo.
- ◆ Los estudiantes aprenden utilizando sus sentidos, siempre y cuando sea posible.
- ◆ Los estudiantes aprenden experimentando.
- ◆ Los estudiantes aprenden clasificando y combinando objetos.
- ◆ Los estudiantes aprenden repitiendo experiencias.
- ◆  Los estudiantes aprenden desarrollando su confianza propia.

Ayudando a un grupo

- ◆ Ofrézcale a cada estudiante la oportunidad de participar.
- ◆ Los estudiantes que permanecen callados, algunas veces son ignorados.
- ◆ No espere que cada estudiante participe de todas las actividades al principio.
- ◆ El maestro le dirá hasta qué punto puede involucrarlos a todos.
- ◆ Permita que cada estudiante desarrolle su independencia, permitiéndole que haga lo más que pueda sin su ayuda.



Ayudando a un estudiante en particular

- ◆ El nombre del estudiante es muy importante. Asegúrese de que lo dice y escribe correctamente.
- ◆ Asegúrese de que su estudiante sabe y puede pronunciar su nombre.
- ◆ Demuestre que usted está interesado en el estudiante como persona.
- ◆ Los estudiantes cometen errores. Déjeles saber que esto es parte del aprendizaje.
- ◆ Desarrolle la confianza del estudiante en sí mismo, elogiándolo honesta y frecuentemente.
- ◆ Permita que los estudiantes descubran cosas por ellos mismos.
- ◆ Haga preguntas que conduzcan a la respuesta, en vez de proveer la respuesta.
- ◆ Permita tiempo para que los estudiantes comprendan las ideas nuevas.
- ◆ Sea responsable. Los estudiantes se decepcionan si usted



Comprometidos con cada estudiante, todos los días...



Cómo Comunicarse con los Estudiantes

- Asegúrese que los estudiantes entienden lo que usted está diciendo. A veces utilizamos palabras que ellos no entienden.
- Mantenga su tono de voz lo más bajo posible. Los estudiantes aumentarán su tono de voz si el suyo aumenta.
- Si los estudiantes son elogiados o capturan su atención solo cuando se comportan bien, pronto aprenderán su expectativa de una conducta apropiada.
- Evite comparar a los estudiantes y sus trabajos.
- Establezca las instrucciones en un tono positivo. “Utiliza los bloques para construir” en vez de, “No tires los bloques”.

Elogiar a los Estudiantes

Elogiar a los estudiantes por su excelencia, mejoramiento o esfuerzo es muy importante para su éxito en la escuela. Elogiar a los estudiantes honestamente, les ayuda a evaluar su valor personal y a desarrollar su autoestima.

Aquí encontrará algunos ejemplos de maneras para elogiar:

- “¡Me gusta la forma en que estás trabajando!”
- “¡Es correcto. Bien por ti!”
- “¡Eso es un gran logro!”
- “¡Me siento orgulloso de la manera en que trabajaste hoy!”
- “¡Se ve que trabajaste duro!”
- “¡Estoy contento de estar aquí contigo!”

Actitudes

Sea Abordable – sonría, hable con los estudiantes y escúchelos.

Sea Sabio – siga la política de conducta apropiada y comportamiento con los estudiantes y la facultad.

Manténgase Alerta – si surge una situación, repórtela al director o a los administradores de la escuela inmediatamente.

Esté Disponible – la meta del voluntario es servirle a las escuelas, los maestros y los estudiantes.

Sea un Modelo Positivo



Recuerde – ¡Todos los niños sonríen en el mismo lenguaje!

Los Voluntarios Escolares de OASIS

Tienen Cobertura de Lesión Personal*

Los voluntarios escolares inscritos en OASIS que tengan lesiones relacionadas por el trabajo, pueden optar por atención médica utilizando los mismos procedimientos que un empleado del Distrito Escolar de Osceola.

La secretaria de la escuela/departamento le proveerá los papeles de compensación del trabajador y dirigirá al voluntario a la institución médica designada.

**Favor de tener en cuenta que esto no aplica a las escuelas chárter. El voluntario de OASIS que esté trabajando en una escuela chárter debe verificar con esa escuela los procedimientos relacionados con la compensación del trabajador.*

El Personal de OASIS está Aquí para Ayudarlos

Estas dedicadas personas del Departamento de Voluntarios Escolares de OASIS se encuentran listos y dispuestos a ayudarles:

Robin Davis – Especialista de Contacto con Voluntarios Escolares

Teléfono: 407-870-4080

Correo electrónico: davisr@osceola.k12.fl.us

Judy Alexander – Especialista de Socios de la Educación

Teléfono: 407-870-4014

Correo electrónico: alexandej@osceola.k12.fl.us

Además, cada escuela tiene un Coordinador de Voluntarios de OASIS y un Coordinador de Socios de Negocio para ayudar a los voluntarios.

